

Cet article est mis sur le marché par:
HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE
 Immeuble Edison Paris Nord 2
 33 Rue des Vanesses
 BP 55288 VILLEPINTE
 ROISSY CDG CEDEX - FRANCE

Honeywell

NOTICE D'INFORMATION

CATEGORIE II : Risques Intermédiaires

N°105

FR

Version 05

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES : MECANIQUES / LE FROID

**CET ARTICLE A ETE CONCU POUR
REPONDRE AUX NORMES:**

EN 420 - 2010 : Gants de Protection Exigence Générales.
 EN 388 - 2003 : Gants de Protection contre les risques mécaniques.
 EN 511 - 2006 : Gants de protection contre le froid.

Le marquage CE sur ce gant signifie qu'il satisfait aux exigences essentielles prévues par la Directive Européenne CEE 89/686 relative aux Equipements de Protection Individuelle (EPI): Innocuité - Confort - Dextérité - Solidité

Ce modèle d'EPI est soumis à un examen CE de type réalisé par un organisme habilité :

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

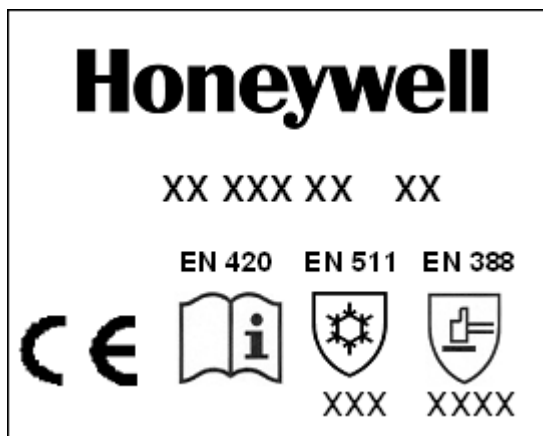
AU DOS DE CHAQUE GANT EST APPOSE LE MARQUAGE SUIVANT :

Marquage de conformité à la directive Européenne 89/686 (Hauteur minimum 5mm)

Référence de l'article et Taille :

Logo CE + Sigle


RESULTATS NIVEAUX DE PERFORMANCES




REFERENCE AUX NORMES EXPRIMEES

Performances mécaniques :
 Résistance à l'abrasion (Cycles)
 Résistance à la coupure par tranchage (indice)
 Résistance à la déchirure (Newton)
 Résistance à la perforation (Newton)

RISQUES MECANIQUES EN 388 - 2003 : Les niveaux de performance testés ne le sont que sur la partie renforcée de la paume du gant.

 XXXX (abcd)	Tableau des niveaux de performances					
	Essai	1	2	3	4	5
	(a) Résistance à l'abrasion (Cycles)	100	500	2000	8000	/
	(b) Résistance à la coupure par tranchage (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Résistance à la déchirure (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Résistance à la perforation (Newton)	20	60	100	150	/

Gants de Protection contre le Froid EN 511 - 2006

 XXX (abc)	Niveaux de performances				
		1	2	3	4
	a) Froid convectif Isolation Thermique ITR en m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Froid de contact Résistance Thermique R en m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R
	c) imperméabilité à l'eau	>30 min			

ATTENTION : Ces gants n'étant pas étanches, ils perdent leurs propriétés isolantes une fois humide. En dessous de -50°C, les niveaux de performances ne sont plus garantis.

NE PAS UTILISER:

Dans des ambiances chaudes dont les effets sont comparables à ceux d'une température d'air supérieure ou égale à 50 C.

Avec un rayonnement infrarouge flammes et grosses projections de matières en fusion.

Ces gants ne sont pas étanches. Les gants neufs ou usagés doivent être examinés minutieusement avant utilisation, afin de s'assurer que le produit ne présente aucun défaut.

Il est recommandé de vérifier avant chaque utilisation que l'article est propre et en bon état.

Cet EPI ne protège que contre les risques mentionnés dans cette notice et ceci seulement sur la base des niveaux indiqués. Les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts.

L'analyse des risques résiduels au poste de travail et le choix de l'EPI adapté (neuf ou nettoyé) est sous la responsabilité de l'utilisateur. (directive 89/656/CEE).

TOUTE MODIFICATION DE CET EPI ENTRAINE LA DECHEANCE DE LA GARANTIE DE SES NIVEAUX DE PROTECTION

NETTOYAGE: Consultez HONEWELL SAFETY PRODUCTS Division gant ou votre revendeur agréée. En cas de nettoyage, les niveaux de protection ne peuvent plus être garantis.

STOCKAGE: Conserver cet article à l'abri de l'humidité / la lumière.

This item is sold by: HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE	<h1 style="margin: 0;">Honeywell</h1> <h2 style="margin: 0;">TECHNICAL DATA SHEET</h2> <h3 style="margin: 0;">CATEGORY II : Intermediary risks</h3>	N° 105 EN Version 05
--	---	---

**PROTECTION GLOVES AGAINST RISKS:
MECHANICAL / THE COLD**

THIS ITEM HAS BEEN DESIGNED IN COMPLIANCE WITH THE STANDARDS:	EN 420 - 2010: Protection Gloves General Requirements EN 388 - 2003 : Gloves for the protection against mechanical risks EN 511 - 2006: Gloves for protection against cold temperatures
--	---

The CE marking on this glove means that it meets the essential requirements provided for in the European Directive EEC 89/686 concerning Individual Protection Equipment (IPE): Harmlessness - Comfort - Dexterity - Sturdiness

This IPE model is subjected to a CE test carried out by a certified body:	CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE
--	--

THE FOLLOWING MARKING APPEARS ON THE BACK OF EACH GLOVE:
 Marking for compliance with the European directive 89/686 (minimum height 5mm)

Item reference and size LogoCE + Symbol RESULTS	<p style="margin: 5px 0;">XX XXX XX XX</p> <p style="margin: 5px 0;">EN 420 EN 511 EN 388</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> CE </div> <div style="text-align: center;"> i </div> <div style="text-align: center;"> XXX </div> <div style="text-align: center;"> XXXX </div> </div>	REFERENCE TO STANDARDS EXPRESSED Mechanical Performances: Abrasion resistance (cycles) Cut resistance (index) Tear resistance (Newton) Perforation resistance (Newton)
--	---	--

MECHANICAL RISK EN 388 - 2003 : The performance levels are only tested on the reinforced part of the palm of the glove.

 XXXX (abcd)	Performance level chart					
	Test	1	2	3	4	5
	a) Abrasion resistance	100	500	2000	8000	/
	b) Cut resistance (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	c) Tear resistance (Newton)	10	25	50	75	/
d) Perforation resistance (Newton)	20	60	100	150	/	

Gloves for protection against cold temperatures EN 511 - 2006

 XXX (abc)	Performance level	1	2	3	4
	a) Convective cold Heat Insulation ITR in m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Contact cold Heat Resistance R in m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R
	c) Waterproof	> 30 min			

CAUTION : These gloves are not watertight. They lose their insulating properties when wet. Under -50°C, the levels of performances are not guaranteed any more.

DO NOT USE:
 In hot atmospheres with effects comparable to those of a temperature higher than or equal to 50 C.
 With infrared rays, flame and major ejection of materials in fusion.
 These gloves are not watertight. New or used gloves must be examined before using, so as to ensure that the product has no flaw. It is recommended to ensure that the item is clean and in good condition before using.
 This IPE only offers protection against the risks indicated in this technical data sheet and only for the levels indicated. Any risk not included in this technical data sheet is not covered.
 The analysis of residual risks at the workstation and the choice of the suitable IPE (new or cleaned) is the responsibility of the user (directive 89/656/EEC).
ANY MODIFICATION OF THIS IPE SHALL LEAD TO THE LOSS OF THE GUARANTEE OF ITS PROTECTION LEVELS.

CLEANING Contact the glove division of HONEWELL SAFETY PRODUCTS or your approved seller. In the event of cleaning, the levels of performances cannot be guaranteed any more.

STORAGE Keep this item away from humidity / light.

DIESES PRODUKT ERHALTEN SIE BEI: HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE	<h1>Honeywell</h1> <p>TECHNISCHES DATENBLATT KATEGORIE II : Mittlere Risiken</p>	<p>N°105</p> <p>DE</p> <p>Version 05</p>
---	---	---

**SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN RISIKEN:
MECHANISCH / KÄLTE**

DIESER ARTIKEL WURDE HERGESTELLT, UM FOLGENDEN NORMEN ZU ENTSPRECHEN:	EN 420 - 2010 : Schutzhandschuhe Allgemeine Anforderungen EN 388 - 2003 : Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken EN 511 - 2006: Schutzhandschuhe gegen Kälte
---	--

Die Kennzeichnung CE auf diesem Handschuh bedeutet, dass er den Hauptanforderungen entspricht, die von der europäischen Richtlinie CEE 89/686 hinsichtlich der Individuellen Schutzausrüstungen (PSA) vorgesehen sind: Unschädlichkeit - Komfort - Tastgefühl - Haltbarkeit

Dieses PSA-Modell wird einem CE-Test unterzogen, der von einer zugelassenen Institution durchgeführt wird:	CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE
--	--

JEDER HANDSCHUH TRÄGT FOLGENDE KENNZEICHNUNG:
 Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 89/686 (Höhe mindestens 5 mm)

Artikelnummer und Größe

Logo CE + Zeichen

ERGEBNISSE LEISTUNGSNIVEAUS

BEZUG AUF GENANNTEN NORMEN

Mechanische Leistungen:
 Abriebfestigkeit (Zyklen)
 Schnitffestigkeit (indice)
 Reißfestigkeit (Newton)
 Durchstoßfestigkeit (Newton)

MECHANISCHE RISIKEN NACH EN 388 - 2003 : Die getesteten Leistungsniveaus sind nur für das verstärkte Handflächenteil des Handschuhs gültig.

 XXXX (abcd)	Tabelle der Leistungsniveaus					
	Test	1	2	3	4	5
	(a) Abriebfestigkeit (Zyklen)	100	500	2000	8000	/
	(b) Schnitffestigkeit (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Reißfestigkeit (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Durchstoßfestigkeit (Newton)	20	60	100	150	/

Kälte-Schutzhandschuh EN511 - 2006

 XXX (abc)	Leistungsstufen	1	2	3	4
	a) Konvektive Kälte Thermische Isolierung ITR in m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0,15	0,15 ≤ ITR < 0,22	0,22 ≤ ITR < 0,30	0,30 ≤ ITR
	b) Kontaktkälte Thermischer Widerstand R in m2 C/W	0,025 ≤ R < 0,050	0,050 ≤ R < 0,100	0,100 ≤ R < 0,150	0,150 ≤ R
	c) Undurchlässigkeit am Wasser	> 30 min			

VORSICHT! : Diese Handschuhe sind nicht wasserdicht. Sobald sie feucht werden, verlieren sie ihre isolierenden Eigenschaften. Unterhalb des -50°C sind die Leistungsniveaus nicht mehr garantiert.

NICHT VERWENDEN:
 In warmen Umgebungen, deren Wirkungen mit denen einer Temperatur von 50 C oder mehr vergleichbar sind.
 Mit einer Infrarotbestrahlung, Flamme und großen Spritzern von schmelzendem Material.
 Kein wasserdichter Handschuh. Neue oder gebrauchte Handschuhe müssen vor Gebrauch sorgfältig untersucht werden, um sicher zu sein, dass sie keinen Fehler aufweisen.
 Vor jedem Gebrauch prüfen, dass der Artikel sauber und in gutem Zustand ist.
 Diese PSA schützt nur gegen die in diesem Datenblatt angegebenen Risiken und nur auf der Basis der angegebenen Stufen. Nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt.
 Die Analyse der restlichen Risiken am Arbeitsplatz und die Wahl der passenden PSA (neu oder gereinigt) unterliegt der Verantwortung des Benutzers (Richtlinie 89/656/CE).
JEDE ÄNDERUNG DIESER PSA FÜHRT ZUM VERLUST DER GARANTIE DER SCHUTZLEISTUNGEN.

REINIGUNG: Wenden Sie sich an die Handschuh-Spezialisten bei HONEWELL SAFETY PRODUCTS oder den qualifizierten Fachhandel. Bei Reinigung können die Leistungsniveaus nicht mehr garantiert werden.
LAGERUNG: Diesen Artikel geschützt aufbewahren vor Feuchtigkeit / Licht.

<p>Questo articolo è immesso sul mercato da: HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>NOTA INFORMATIVA CATEGORIA II : Rischi Intermedi</p>	<p>N° 105</p> <p>IT</p> <p>Versione 05</p>
---	---	---

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI: MECCANICI / IL FREDDO

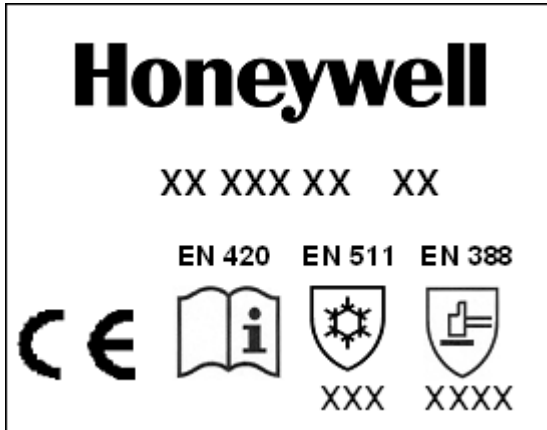
<p>QUESTO ARTICOLO È STATO STUDIATO PER RISPONDERE ALLE NORME:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Guanti di Protezione Esigenze Generali. EN 388 - 2003 : Guanti di Protezione contro i rischi meccanici. EN 511 - 2006: Guanti di protezione contro il freddo.</p>
---	--

La marchiatura CE su questo guanto significa che esso soddisfa le esigenze essenziali previste dalla Direttiva Europea CEE 89/686 relativa ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI): Innocuità - Comfort - Destrezza - Solidità.

<p>Questo modello di DPI è sottoposto ad un esame CE del tipo realizzato da un organismo abilitato:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
---	---

IL DORSO DI OGNI GUANTO PRESENTA LA SEGUENTE MARCATURA:


Marcatura di conformità alla direttiva Europea 89/686 (Altezza minima 5 mm)

<p>Riferimento dell'articolo e taglia</p> <p>Logo CE + Sigla</p> <p>RISULTATI dei LIVELLI di PRESTAZIONI</p>		<p>RIFERIMENTO ALLE NORME ESPRESSE</p> <p>Prestazione meccanici: Resistenza all'abrasione (Cicli) Resistenza al taglio da tranciatura (indice) Resistenza allo strappo (Newton) Resistenza alla perforazione</p>
--	--	---

RISCHI MECCANICI EN 388 - 2003 : I livelli di prestazione testati sono validi solo per la parte rinforzata del palmo del guanto.

 XXXX (abcd)	Tabella dei livelli di prestazione					
	Prova	1	2	3	4	5
	(a) Resistenza all'abrasione (Cicli)	100	500	2000	8000	/
	(b) Resistenza al taglio da tranciatura (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Resistenza allo strappo	10	25	50	75	/
	(d) Resistenza alla perforazione (Newton)	20	60	100	150	/

Guanti di Protezione contro il Freddo EN 511 - 2006

 XXX (abc)	Livello di prestazione	1	2	3	4
	a) Freddo convettivo Isolamento Termico ITR in m2 C/W	$0,10 \leq ITR < 0,15$	$0,15 \leq ITR < 0,22$	$0,22 \leq ITR < 0,30$	$0,30 \leq ITR$
b) Freddo da contatto Resistenza Termica R in m2 C/W	$0,025 \leq R < 0,050$	$0,050 \leq R < 0,100$	$0,100 \leq R < 0,150$	$0,150 \leq R$	
c) impermeabilità all'acqua	$> 30 \text{ min}$				

ATTENZIONE ! : Questi guanti non sono impermeabili, quindi perdono le loro proprietà isolanti quando sono umidi. Al di sotto di 50°C, i livelli di prestazioni non sono più garantiti.

NON UTILIZZARE:

In ambienti caldi i cui effetti sono paragonabili a quelli di una temperatura superiore o pari a 50 C. con un'irradiazione infrarossa, fiamme e grosse proiezioni di materiale in fusione.

Questi guanti non sono impermeabili. I guanti nuovi o usati devono essere esaminati minuziosamente prima dell'uso, al fine di assicurarsi che il prodotto non presenti alcun difetto.

Si raccomanda di verificare che l'articolo sia pulito ed in buono stato prima di ogni utilizzo.

Questo DPI protegge solamente dai rischi indicati in questa nota e ciò solamente in base ai livelli precisati. I rischi non indicati in questa nota non sono coperti.

L'analisi dei rischi residui al posto di lavoro e la scelta del DPI adatto (nuovo o pulito) è sotto la responsabilità dell'utilizzatore (direttiva 89/656/CEE).

QUALSIASI MODIFICA DI QUESTO DPI IMPLICA LA DECADENZA DELLA GARANZIA DEI SUOI LIVELLI DI PROTEZIONE

PULIZIA: Consulti HONEWELL SAFETY PRODUCTS Division Guanti o il Suo rivenditore autorizzato. In caso di pulizia, i livelli di prestazioni non possono più essere garantiti.

CONSERVAZIONE: Conservare questo articolo al riparo da: l'umidità / la luce.

Este artículo esta fabricado/distribuido por:
HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE
 Immeuble Edison Paris Nord 2
 33 Rue des Vanesses
 BP 55288 VILLEPINTE
 ROISSY CDG CEDEX - FRANCE

Honeywell

FICHA INFORMATIVA
CATEGORIA II : Riesgos Intermedios

N° 105

ES

Versión 05

GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA LOS RIESGOS: MECÁNICOS / EL FRÍO

ESTE ARTÍCULO HA SIDO CONCEBIDO PARA RESPONDER A LAS NORMAS:

EN 420 - 2010 : Guantes de Protección Exigencias Generales.
 EN 388 - 2003 : Guantes de Protección contra los riesgos mecánicos.
 EN 511 - 2006: Guantes de protección contra el frío.

El marcado CE en este guante significa que satisface a las exigencias esenciales previstas por la Directiva Europea CEE 89/686 relativa a los Equipos de Protección Individual (EPI): Inocuidad - Confort - Tacto - Solidez.

Este modelo de EPI está sometido a un examen CE de tipo realizado por un organismo autorizado:

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

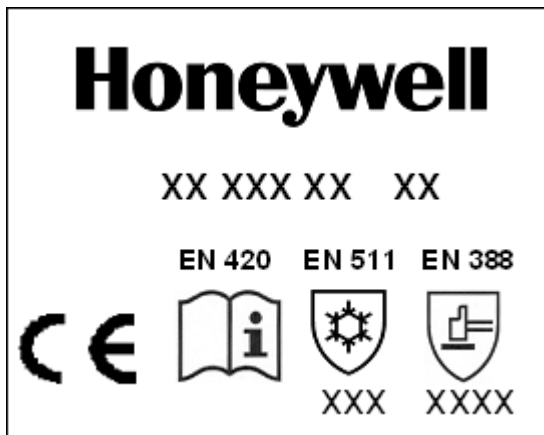
CADA GUANTE LLEVA ESTAMPADO AL DORSO EL SIGUIENTE MARCADO:

Marcado de conformidad con la directiva europea 89/686 (Altura mínima 5 mm)

Referencia de los artículos y Talla

Logo CE + Sigla

RESULTADOS NIVELES DE EFICACIA



REFERENCIA A LAS NORMAS EXPRESADAS

Eficacia mecánica:
 Resistencia a la abrasión (Ciclos)
 Resistencia al corte (índice)
 Resistencia al desgarró (Newton)
 Resistencia a la perforación (Newton)

RIESGOS MECÁNICOS EN 388 - 2003 : Los niveles de eficacia probados solo se han realizado en la parte reforzada de la palma del guante.

Prueba	Tabla de los niveles de eficacia				
	1	2	3	4	5
a) Resistencia a la abrasión (Ciclos)	100	500	2000	8000	/
b) Resistencia al corte (índice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
c) Resistencia al desgarró (Newton)	10	25	50	75	/
d) Resistencia a la perforación (Newton)	20	60	100	150	/

Guantes de Protección contra el Frío EN 511 - 2006

Nivel de eficacia	1	2	3	4
a) Frío de convección Aislamiento Térmico ITR en m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0,15	0,15 ≤ ITR < 0,22	0,22 ≤ ITR < 0,30	0,30 ≤ ITR
B) Frío de contacto Resistencia Térmica R en m2 CW	0,025 ≤ R < 0,050	0,050 ≤ R < 0,100	0,100 ≤ R < 0,150	0,150 ≤ R
c) impermeabilidad al agua	> 30 min			

ATENCIÓN : Dado que estos guantes no son estancos, pierden sus propiedades aislantes cuando se humedecen. Por debajo de -50°C, no se garantizan los niveles de resultados ya .

NO UTILIZAR:

En ambientes calientes cuyos efectos sean comparables a los de una temperatura superior o igual a 50°C. con una radiación infraroja llama y grandes proyecciones de materias en fusión.

Estos guantes no son impermeables. Los guantes nuevos o usados deben ser examinados minuciosamente antes de su uso con el fin de asegurarse de que el producto no presenta ningún defecto.

Se recomienda comprobar antes de cada uso que el artículo esté limpio y en buen estado.

Este EPI protege solamente contra los riesgos mencionados en esta ficha y ello únicamente en base a los niveles indicados. Los riesgos no mencionados en esta ficha no están cubiertos.

El análisis de los riesgos residuales en el puesto de trabajo y la elección del EPI adecuado (nuevo o limpiado) es responsabilidad del usuario (directiva 89/656/CEE).

CUALQUIER MODIFICACIÓN DE ESTE EPI PRODUCE LA CADUCIDAD DE LA GARANTÍA DE SUS NIVELES DE PROTECCIÓN.

LIMPIEZA Consulte a HONEWELL SAFETY PRODUCTS Division Guantes o a su proveedor autorizado. En caso de limpieza, los niveles de resultados no pueden ya garantizarse.

ALMACENAJE: Conservar este artículo protegido de: la humedad la luz.

Dit artikel is in de handel gebracht door: HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE	<h1>Honeywell</h1> <p>INFORMATIE BLAD KLASSE II : Intermediaire Risico's</p>	<p>N° 105</p> <p>NL</p> <p>Versie 05</p>
---	---	---

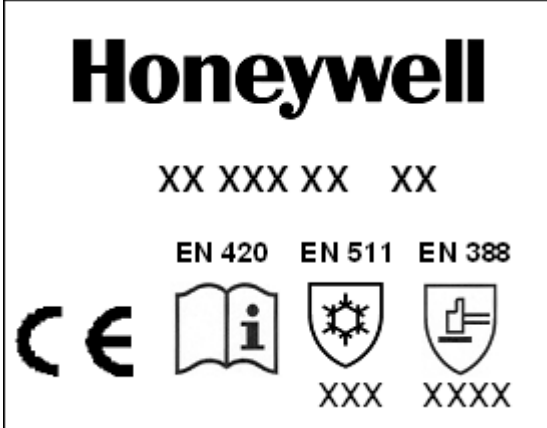
BESCHERMINGSHANDSCHOENEN TEGEN RISICO'S: MECHANISCH / KOUDE

DIT ARTIKEL IS ONTWERPEN OM TE VOLDOEN AAN DE NORMEN:	EN 420 - 2010 : Beschermingshandschoenen volgens de Algemene Eisen. EN 388 - 2003 : Handschoenen ter bescherming tegen mechanische risico's. EN 511 - 2006: Handschoenen ter bescherming tegen koude.
--	---


De CE markering op deze handschoenen betekent dat deze voldoet aan de essentiële eisen voorzien door de Europese Richtlijnen CEE 89/686 in verband met Individuele Beschermingsuitrustingen (EPI): Onschadelijkheid - Comfort - Praktische factor - Stevigheid

Dit EPI model is onderworpen aan een CE test van het type gerealiseerd door een bevoegde instantie:	CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE
---	--


OP DE RUG VAN ELKE HANDSCHOEN IS DE VOLGENDE MARKERING AANGEBRACHT:
 Markering van conformiteit met de Europese richtlijn 89/686 (Minimale hoogte 5mm)

Referentie en maat van het artikel Logo CE + Afkorting RESULTATEN PRESTATIENIVE AUS		VERWIJZING NAAR AANGEGEVEN NORMEN <u>Mechanische prestaties :</u> Weerstand tegen slijtage (Cycli) Weerstand tegen snijden door hakken (index) Weerstand tegen scheuren (Newton) Weerstand tegen doorboring (Newton)
--	--	---

MECHANISCH RISICO EN 388 - 2003 : De geteste prestatieniveaus gelden alleen voor het versterkte gedeelte van de handpalm van de handschoenen.

	Tabel van de prestatieniveaus					
	Proef	1	2	3	4	5
 XXXX (abcd)	(a) Weerstand tegen slijtage (Cycli)	100	500	2000	8000	/
	(b) Weerstand tegen snijden door hakken (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Weerstand tegen scheuren (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Weerstand tegen doorboring (Newton)	20	60	100	150	/

Handschoenen ter bescherming tegen de Koude EN 511 - 2006

	Prestatieniveau	1	2	3	4
 XXX (abc)	a) Convectiekoude Thermische Isolering TIR in m2 C/W	$0,10 \leq ITR < 0.15$	$0.15 \leq ITR < 0.22$	$0.22 \leq ITR < 0.30$	$0.30 \leq ITR$
	b) Contactkoude Thermische Weerstand R in m2 C/W	$0.025 \leq R < 0.050$	$0.050 \leq R < 0.100$	$0.100 \leq R < 0.150$	$0.150 \leq R$
	c) waterdichtheid aan het water	> 30min			

PAS OP! : Deze handschoenen zijn niet waterdicht en verliezen hun isolerende eigenschappen wanneer ze vochtig zijn. Onder -50°C, worden de niveau's van prestaties niet meer gegarandeerd.

NIET GEBRUIKEN: In een warme omgeving waarvan het effect te vergelijken is met een temperatuur hoger of gelijk aan 50 C. bij een infrarode bestraling, bij een vlam en bij krachtige projecties van fusionerend materiaal.

Deze handschoenen zijn niet ondoorlaatbaar, De nieuwe of gebruikte handschoenen moeten nauwkeurig worden nagekeken voor het gebruik om u ervan te verzekeren dat het product geen enkel gebrek vertoont.

U wordt aangeraden voor elk gebruik te controleren dat het artikel schoon is en in goede staat.

Dit Individuele Beschermingsmateriaal beschermt alleen tegen de risico's die genoemd zijn in deze handleiding en dit alleen op basis van de aangegeven niveaus. De niet in deze handleiding vermelde risico's worden niet gedekt.

De analyse van de risico's op het niveau van de werkpost en de keuze van het geschikte Individuele Beschermingsmateriaal (nieuw of gereinigd) valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. (richtlijn 89/656/CEE).

ELKE WIJZIGING VAN DIT INDIV. BESCHERMINGSMAT. HEFT DE GARANTIE VOOR DEZE BESCHERMINGSNIVEAUS OP

REINIGING: Raadpleeg HONEWELL SAFETY PRODUCTS Afdeling handschoen of uw bevoegde dealer. In geval van schoonmaken, kunnen de niveau's van prestaties niet meer gegarandeerd worden.

OPSLAG: Bewaar dit artikel beschermd tegen: vocht / licht.

<p>Este artigo é comercializado por: HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>NOTA INFORMATIVA CATEGORIA II : Riscos Intermédios</p>	<p>N° 105</p> <p>PT</p> <p>Versão 05</p>
--	--	---

**LUVAS DE PROTECÇÃO CONTRA OS RISCOS:
MECÂNICOS / O FRIO**

<p>ESTE ARTIGO FOI CONCEBIDO PARA RESPONDER ÀS NORMAS:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Luvas de Protecção - Requisitos Gerais. EN 388 - 2003 : Luvas de Protecção contra os riscos mecânicos. EN 511 - 2006: Luvas de Protecção contra o frio.</p>
---	--

A marcação CE sobre esta luva significa que a mesma satisfaz os requisitos essenciais previstos pela Directiva Europeia 89/686 CEE relativa aos Equipamentos de Protecção Individual (EPI): Inocuidade - Conforto - Destreza - Solidez

<p>Este modelo de EPI foi sujeito a um exame CE de tipo realizado por um organismo habilitado:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
--	--

A SEGUINTE MARCAÇÃO ESTÁ APOSTA NAS COSTAS DE CADA LUVA:

Marcação de conformidade com a Directiva Europeia 89/686 (Altura mínima: 5 mm)

Referência do artigo e tamanho

Logo CE + Sigla

RESULTADOS NÍVEIS DE DESEMPENHOS



XX XXX XX XX

EN 420 EN 511 EN 388







XXX XXXX


REFERÊNCIA ÀS NORMAS EXPRESSAS

Desempenhos mecânicos :
Resistência à abrasão (Ciclos)
Resistência ao corte (índice)
Resistência a rasgões (Newton)
Resistência à perfuração (Newton)

RISCOS MECÂNICOS EN 388 - 2003 : Os níveis de desempenhos testados referem-se apenas à parte reforçada da palma da luva.

 XXXX (abcd)	Tabela dos níveis de desempenho					
	Ensaio	1	2	3	4	5
(a) Resistência à abrasão (Ciclos)	100	500	2000	8000	/	
(b) Resistência ao corte (índice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
(c) Resistência a rasgões (Newton)	10	25	50	75	/	
(d) Resistência à perfuração (Newton)	20	60	100	150	/	

Luvas de Protecção contra o Frio EN 511 - 2006

 XXX (abc)	Nível de desempenho	1	2	3	4
	a) Frio convectivo Isolamento Térmico ITR em m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
b) Frio de contacto Resistência Térmica R em m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R	
c) impermeabilidade à água	> 30 min				

AVISO! : Estas luvas não são impermeáveis, perdem as suas propriedades isolantes quando estão húmidas. Debaxo de -50°C, os níveis de desempenhos mais não são garantidos.

NÃO UTILIZAR:

Em ambientes quentes cujos efeitos sejam comparáveis àqueles de uma temperatura igual ou superior a 50 C.

Com radiação infravermelha, chamas abertas e grandes projecções de matérias em fusão.

Estas luvas não são estanque. As luvas novas ou usadas devem ser minuciosamente examinadas antes da utilização, por forma a garantir que o produto não apresenta qualquer defeito.

É aconselhável verificar, antes de cada utilização, se o artigo está limpo e em bom estado.

Este EPI protege apenas contra os riscos mencionados nesta nota informativa e nos níveis indicados. Os riscos não mencionados nesta nota informativa não estão cobertos.

A análise dos riscos residuais no posto de trabalho e a escolha do EPI adaptado (novo ou limpo) é da responsabilidade do utilizador (directiva 89/656/CEE).

QUALQUER MODIFICAÇÃO DESTA EPI INVALIDA A GARANTIA DOS SEUS NÍVEIS DE PROTECÇÃO.

LIMPEZA: Consulte a HONEWELL SAFETY PRODUCTS - Divisão de Luvas ou o seu revendedor autorizado. No caso de limpeza, os níveis de desempenhos não podem mais ser garantidos.

ARMAZENAMENTO: Conservar este artigo ao abrigo: da humidade / da luz.

Dette produktet markedsføres av:
HONEWELL SAFETY PRODUCTS
EUROPE
Immeuble Edison Paris Nord 2
33 Rue des Vanesses
BP 55288 VILLEPINTE
ROISSY CDG CEDEX - FRANCE

Honeywell

INFORMASJONSNOTIS
KATEGORI II : Middels risiko

N° 105

NO

Versjon 05

VERNEHANSKER MOT FØLGENDE RISIKOER: MEKANISKE / KULDE

DENNE ARTIKKELEN ER UTFORMET
FOR Å MØTE KRAVENE I :

EN 420 - 2010 : Generelle krav til vernehansker.
EN 388 - 2003 : Vernehansker mot mekanisk påførte skader.
EN 511 - 2006: Vernehansker mot kulde.

CE-merkingen på denne hansken viser at den møter de grunnleggende kravene stilt av EUs Rådskolektiv 89/686 EØF angående personlig verneutstyr (PVU): Uskadelighet - Komfort - Bevegelsesfrihet - Soliditet

Denne PVU modellen har gjennomgått en
EF-typeprøvkingskontroll foretatt av et
godkjent teknisk kontrollorgan:

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

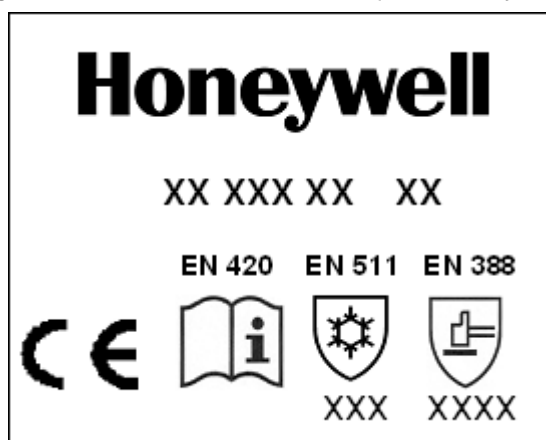
PÅ HÅNDBAKEN AV HVER HANSKE FINNES FØLGENDE MERKING :

Merking for samsvar med EU-direktivet 89/686 (Minimumshøyde 5mm)

Varenummer og
størrelse

Logo CE + Sigel

TESTRESULTATER
FOR
BESKYTTELSESnivå



HENVISNING TIL GJELDENE
STANDARDER

mekaniske prestasjoner
Slitestykke (sykluser)
Bestandighet mot kutt (blad)
(faktor)
Rivestykke (Newton)
Bestandighet mot punktering
(Newton)

MEKANISK PÅFØRTE SKADER EN 388 - 2003: Testresultatene gjelder kun den forsterkede delen i hanskens håndflate.

Test	Tabell over testresultater				
	1	2	3	4	5
(a) Slitestykke (sykluser)	100	500	2000	8000	/
(b) Bestandighet mot kutt (blad) (faktor)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
(c) Rivestykke (Newton)	10	25	50	75	/
(d) Bestandighet mot punktering (Newton)	20	60	100	150	/

Vernehanske mot kulde EN 511 - 2006

Testresultat	1	2	3	4
a) Konveksjonskulde Termisk isolasjon ITR i m2 C/W	$0,10 \leq \text{ITR} < 0,15$	$0,15 \leq \text{ITR} < 0,22$	$0,22 \leq \text{ITR} < 0,30$	$0,30 \leq \text{ITR}$
b) Kontaktkulde Termisk bestandighet R i m2 C/W	$0,025 \leq R < 0,050$	$0,050 \leq R < 0,100$	$0,100 \leq R < 0,150$	$0,150 \leq R$
c) vanntetthet	> 30 min			

ADVARSEL! : Hanskene er ikke vanntette og mister sine isolerende evner når de blir våte. Under -50°C garanteres ikke lenger ytelsesnivåene.

MÅ IKKE BRUKES:

I varme omgivelser hvor virkningene er sammenlignbare med de i en temperatur på 50 C eller mer.
med infrarød stråling fra flammer og kraftige utslyngninger av smeltet materiale.

Disse hanskene er ikke tette. Nye eller brukte hansker må undersøkes nøye før bruk for å sjekke at det ikke er noen feil ved produktet.

Det anbefales å sjekke før hver bruk at artikkelen er ren og i god stand.

Dette PVU beskytter bare mot de risikoene som er nevnt i denne notisen, og bare i den utstrekning de oppgitte nivåene tilsier. De risikoene som ikke er nevnt i denne notisen er ikke dekket.

Analyse av de øvrige risikoene ved arbeid og valg av riktig PVU (nytt eller rengjort) er brukerens ansvar (direktiv 89/656/EØF).

ENHVER MODIFISERING AV DETTE PVU MEDFØRER AT DE OPPGITTE BESKYTTELSESnivåENE IKKE LENGER KAN GARANTERES.

RENGJØRING: Kontakt "HONEWELL SAFETY PRODUCTS Division gant" eller autorisert forhandler. Etter rengjøring kan ikke lenger beskyttelsesnivåene garanteres.

LAGRING: Oppbevar denne artikkelen i ly for: fuktighet /lys.

Denna artikel marknadsförs av :
HONEYWELL SAFETY PRODUCTS
EUROPE
Immeuble Edison Paris Nord 2
33 Rue des Vanesses
BP 55288 VILLEPINTE
ROISSY CDG CEDEX - FRANCE

Honeywell

PRODUKTBESKRIVNING
KATEGORI II : Mellanrisk

N°105

SU

Version 05

SKYDDSHANDSKAR MOT FÖLJANDE RISKER : MEKANISKA / KYLA

ARTIKELN HAR UTFORMATS FÖR ATT
UPPFYLLA STANDARDERNA:

EN 420 - 2010 : Skyddshandskar med allmänna krav.
EN 388 - 2003 : Skyddshandskar mot mekaniska risker.
EN 511 - 2006: Skyddshandskar mot kyla.

CE-märkningen på handsken innebär att den uppfyller de väsentliga kraven enligt det europeiska direktivet EEG 89/686 om personlig skyddsutrustning: oskadlighet – komfort – fingerfärdighet - soliditet

Denna modell av individuell skyddsutrustning är underställd en EG-typprovning som genomförs av ett behörigt organ:

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

FÖLJANDE MÄRKNING FINNS PÅ HANDSKENS ÖVERSIDA:

Märkning om överensstämmelse enligt det europeiska direktivet 89/686 (minimihöjd 5mm)

Artikelnummer
och storlek

Logo CE + Symbol

RESULTAT
PRESTANDANIVÅER

Honeywell

XX XXX XX XX

EN 420 EN 511 EN 388



HÄNVISNING TILL ANGIVNA
STANDARDER

Mekaniska egenskaper
Nötningshållfasthet (cykler)
Skärhållfasthet (faktor)
Rivhållfasthet (Newton)
Stickhållfasthet (Newton)

MEKANISKA RISKER EN 388 - 2003 : Endast prestandanivåerna för de förstärkta delarna i handsken innerhand har testats

	Tabell med prestandanivåer					
	Prov	1	2	3	4	5
 XXXX (abcd)	(a) nötningshållfasthet (cykler)	100	500	2000	8000	/
	(b) skärhållfasthet (faktor)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) rivhållfasthet (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) stickhållfasthet (Newton)	20	60	100	150	/

Handsakar som skyddar mot kyla EN 511 - 2006

Prestandanivå	1	2	3	4
a) Konvektiv kyla värmeisolering i m2 C/W	$0,10 \leq ITR < 0,15$	$0,15 \leq ITR < 0,22$	$0,22 \leq ITR < 0,30$	$0,30 \leq ITR$
b) Kontaktkyla värmeållfasthet i m2 C/W	$0,025 \leq R < 0,050$	$0,050 \leq R < 0,100$	$0,100 \leq R < 0,150$	$0,150 \leq R$
c) vattentäthet	> 30 min			

ADVARSEL! : Dessa handskar är inte vattentäta. De förlorar sina isolerande egenskaper om de blir fuktiga. Under -50°C kan prestandanivåerna inte längre garanteras.

FÅR EJ ANVÄNDAS

i varm omgivning vars inverkan kan jämföras med en temperatur som överstiger eller når 50 C. med infraröd strålning, flammor och stora stänk av smält material.

Handsakarna är inte vattentäta. Nya eller begagnade handsakar bör kontrolleras noggrant före användning för att försäkra sig om att produkten inte har någon defekt.

Det är rekommenderat att kontrollera att artikeln är ren och i gott skick före varje användningstillfälle.

Denna personliga skyddsutrustning skyddar bara mot de risker som finns angivna i denna notis och endast på basis av angivna nivåer. De risker som inte anges på notisen omfattas inte.

Det ligger på användarens ansvar att analysera vilka övriga risker som finns vid arbetsstationen och välja anpassad personlig skyddsutrustning (ny eller rengjord) (direktiv 89/656/EEG).

ALLA ÄNDRINGAR AV DEN PERSONLIGA SKYDDSUSTRÜSTNINGEN LEDER TILL ATT GARANTIERNÄ FÖR DE OLIKA SKYDDSNIVÅERNA UPPHÖR ATT GÄLLA.

RENGÖRING Rådfråga HONEYWELL SAFETY PRODUCTS handskdivision eller er auktoriserade återförsäljare. Om artikeln tvättas kan skyddsnivåerna inte längre garanteras.

FÖRVARING: Förvara artikeln i skydd mot: fukt / ljus.

<p>Tämän tuotteen on tuonut markkinoille: HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>KÄYTTÖTIEDOT KATEGORIA II : Välilliset vaarat</p>	<p>N° 105</p> <p>FI</p> <p>Versio 05</p>
---	---	---

**SUOJAKÄSINEET SUOJA VAAROJA VASTAAN:
MEKAANISET / KYLMYYS**

<p>TÄMÄ TUOTE ON SUUNNITELTU VASTAAMAAN STANDARDEJA:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Suojakäsineiden yleiset vaatimukset. EN 388 -2003 : Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan. EN 511 -2006: Kylmänsuojakäsineet</p>
---	--

**CE-merkintä käsineessä tarkoittaa, että se valmistettu direktiivin mukaan: Vaarattomuus - Käyttömukavuus - Tuntoherkkyys -
Kestävyys koskevan EU-direktiivin CEE 89/686 tärkeimmät vaatimukset**

<p>Tämä henkilönsuojain on käynyt läpi CE- tyyppitarkastuksen, jonka suorittanut siihen pätevätyönty organisaatio :</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
---	--

JOKAISEN KÄSINEEN SELKÄPUOLELLA ON SEURAAVA MERKINTÄ:
EU-direktiivin 89/686 (Minimikorkeus 5 mm) yhdenmukaisuusmerkintä

<p>Tuotenumero ja koko</p> <p>Logo CE + Lyhenne</p> <p>OMINAISUUSTASON TULOKSET</p>	<p style="font-size: 1.2em; margin: 5px 0;">XX XXX XX XX</p> <p style="margin: 5px 0;">EN 420 EN 511 EN 388</p> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 20px;"> </div> <p style="margin: 5px 0;">XXX XXXX</p>	<p>VIITTAUS ILMOITETTUIHIN STANDARDEIHIN</p> <p>Mekaaniset ominaisuudet Hankauslujuus (Kierrot) Leikkauslujuus viiltämällä (Kerroin) Repäisylujuus (Newton) Lävistyslujuus (Newton)</p>
--	--	--

MEKAANISET VAARAT EN 388 - 2003 : Suorituskyvykokeessa testatut tasot ovat vain käsineen kämmenen vahvistetussa osassa.

 XXXX (abcd)	Ominaisuuksien tasotaulukko					
	Testi	1	2	3	4	5
(a) Hankauskestävyys (Kierrosta)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Leikkauskestävyys viiltämällä (Indeksi)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/
(c) Repäisylujuus (Newton)	10	25	50	75	/	/
(d) Lävistyslujuus (Newton)	20	60	100	150	/	/

Suojakäsineet kylmyyttä vastaan EN 511 - 2006

	Suoritustaso	1	2	3	4
 XXX (abc)	a) Konvektiokylmyys lämmöneristys ITR m2 :llä C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Kontaktikylmyys lämmönvastus R m2 :llä C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R
	c) vedenpitävyys	> 30 min			

HUOMIO! : Koska nämä käsineet eivät ole vedenpitävät, niiden eristävät ominaisuudet häviävät niiden kostuessa. Ominaisuuksien tasoa ei taata alle -50 °C:n lämpötilassa.

ÄLÄ KÄYTÄ:
Kuumissa olosuhteissa, joissa vaikutukset ovat verrattavissa 50 C :n lämpötilaan tai sen yli.
infrapunasäteilyyn, liekin ja sulavista aineista lähtevien suurten roiskeiden yhteydessä.
Nämä käsineet eivät ole läpäisemättömät. Uudet käsineet tai käytetyt on tarkistettava erittäin tarkasti ennen käyttöä, jotta varmistetaan tuotteen virheettömyys.
Ennen jokaista käyttöä on suositeltavaa tarkistaa, että tuote on puhdas ja hyvässä kunnossa.
Tämä suojain suoja vain tässä ohjeessa mainittuja vaaroja vastaan ja tämäkin ainoastaan osoitetuihin tasoihin perustuen. Tässä ohjeessa mainitsemattomia vaaroja se ei kata.
Jäännösriskien analyysi työpaikalla ja sopivan suojaimen valinta (käyttämätön tai puhdistettu) on käyttäjän vastuulla. (direktiivi 89/656/CEE).
KAIKKI MUUTOKSET TÄHÄN SUOJAIMEEN AIHEUTTAVAT NIIDEN SUOJATASOJEN TAKUUN MENETTÄMISEN.

PUHDISTUS: Kysy neuvoa HONEWELL SAFETY PRODUCTS Division gant- osastolta tai valtuutetulta jälleenmyyjältäsi.
Puhdistuksen jälkeen suojaustasoa ei voida enää taata.
VARASTOINTI: Säilytä tämä tuote suojaassa: kosteudelta / valolta.

Dette produkt markedsføres af:
HONEWELL SAFETY PRODUCTS
EUROPE
 Immeuble Edison Paris Nord 2
 33 Rue des Vanesses
 BP 55288 VILLEPINTE
 ROISSY CDG CEDEX - FRANCE

Honeywell

INFORMATIONSVÆJLEDNING
KATEGORI II : Middel risiko

N° 105

DA

Version 05

BESKYTTELSESHANDSKER MOD FØLGENDE RISICI: MEKANISKE / KULDE

DENNE ARTIKEL ER FREMSTILLET
 I OVERENSSTEMMELSE MED
 KRAVENE I STANDARDERNE:

EN 420 - 2010 : Generelle krav til beskyttelseshandsker.
 EN 388 - 2003 : Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici.
 EN 511 - 2006: Beskyttelseshandsker mod kulde.

EF-mærkningen på denne handske er et tegn på, at den overholder de overordnede krav, fastsat i det europæiske direktiv 89/686/EØF, om personlige værnemidler (PV): Uskadelighed - Komfort - Fingerføling - Styrke

Denne PV model har gennemgået en
 EF-typeprøvekontrol foretaget af et
 sagkyndigt kontrolorgan:

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
 4, rue Hermann Frenkel – 69367 LYON Cedex - FRANCE

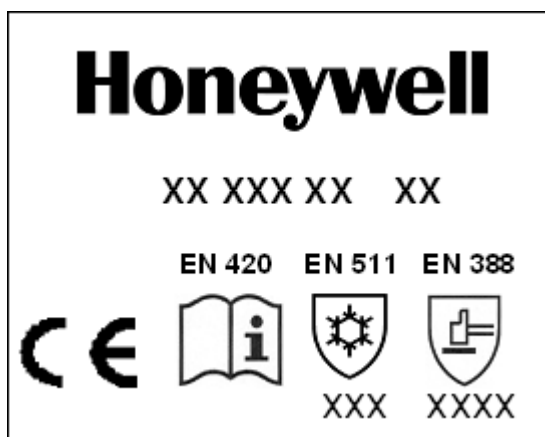
PÅ HÅNDRYGGEN AF HVER HANDSKE FINDES FØLGENDE MÆRKNING:

Mærkning i overensstemmelse med et europæiske direktiv 89/686/EØF (Minimumshøjde 5 mm)

Varenummer og
 størrelse

Logo CE +
 Symbol

RESULTATER AF
 PRODUKTETS
 EGENSKABER



HENVISNING TIL DE NÆVNTE
 STANDARDER

Mekaniske egenskaber
 Slidstyrke (perioder)
 Modstandsdygtighed over for
 gennemskæringer (Faktor)
 Rivfasthed (Newton)
 Modstandsdygtighed over for
 gennemhulning (Newton)

MEKANISKE RISICI EN 388 - 2003 : De testede niveauer for produktets egenskaber gælder kun den forstærkede del i handskens håndflade.

Skema over niveauer for produktets egenskaber	Test				
	1	2	3	4	5
(a) Slidstyrke (perioder)	100	500	2000	8000	/
(b) Modstandsdygtighed over for gennemskæringer (Faktor)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
(c) Rivfasthed (Newton)	10	25	50	75	/
(d) Modstandsdygtighed over for gennemhulning (Newton)	20	60	100	150	/

Beskyttelseshandsker mod kulde EN 511 – 2006

Niveau for produktets egenskaber	1	2	3	4
a) Konvektionskulde Termisk isolation ITR i m2 C/W	$0,10 \leq ITR < 0,15$	$0,15 \leq ITR < 0,22$	$0,22 \leq ITR < 0,30$	$0,30 \leq ITR$
b) Kontaktkulde Termisk modstandsdygtighed R i m2 C/W	$0,025 \leq R < 0,050$	$0,050 \leq R < 0,100$	$0,100 \leq R < 0,150$	$0,150 \leq R$
c) vandtæthed	> 30 min			

VIGTIGT! : Handskerne er ikke vandtætte. De mister derfor deres isolerende egenskaber, når de bliver fugtige. Under -50°C kan handskernes beskyttelsesniveau ikke længere garanteres.

MÅ IKKE ANVENDES: I varme omgivelser hvor virkningerne kan sammenlignes med virkninger på en temperatur på 50 C eller mere, med infrarød stråling fra flammer og kraftigt sprøjt fra smeltet materiale.

Disse handsker er ikke tætte. Nye eller brugte handsker skal nøje undersøges, inden de tages i brug, for at kontrollere at der ikke er fejl ved produktet.

Det anbefales at kontrollere om artiklen er ren og i god stand inden den tages i brug.

Dette PV beskytter kun mod de risici, der er nævnt i denne vejledning og kun på grundlag af de angivne niveauer. De risici, som ikke er nævnt i vejledningen, er ikke dækket.

Det er brugerens ansvar at analysere de øvrige risici ved arbejdet og vælge det korrekte PV (nyt eller rengjort). (Direktiv 89/656/EØF).

ENHVER ÆNDRING AF DETTE PV MEDFØRER AT BESKYTTELSESNIIVEAUET IKKE LÆNGERE KAN GARANTERES

RENGØRING: Kontakt Handskeafdelingen i HONEWELL SAFETY PRODUCTS eller en sagkyndig forhandler. Efter rengøring kan handskernes beskyttelsesniveau ikke længere garanteres.

OPBEVARING: Opbevar denne artikel i ly for: fugt /lys.

Αυτό το είδος διατίθεται στην αγορά από:
HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE
Immeuble Edison Paris Nord 2
33 Rue des Vanesses
BP 55288 VILLEPINTE
ROISSY CDG CEDEX - FRANCE

Honeywell

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II : Ενδιάμεσοι κίνδυνοι

N°105

GRE

Έκδοση 05

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

Μηχανικοί / Το ψύχος

ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΙΔΟΣ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΕΤΑΙ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

EN 420-2010 : Προστατευτικά γάντια Γενικές απαιτήσεις.
EN 388-2003 : Προστατευτικά γάντια Κατά των μηχανικών κινδύνων.
EN 511 - 2006 : Προστατευτικά γάντια κατά του κρούου.

Η σήμανση CE σε αυτό το γάντι σημαίνει ότι πληροί τις βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας EOK 89/686 σχετικά με τα Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ): Αβλάβεια - Άνεση - Δεξιότητα - Αντοχή

Αυτό το μοντέλο ΜΑΠ έχει υποβληθεί σε εξέταση CE τύπου διενεργηθείσα από κοινοποιημένο οργανισμό:

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

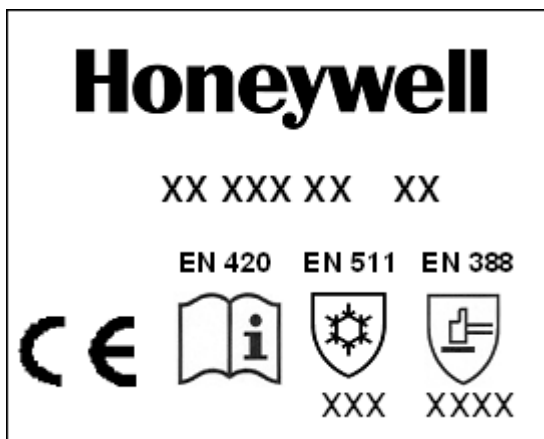
Στο πίσω μέρος κάθε γαντιού υπάρχει εξής σήμανση:

Σήμανση πιστότητας στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 89/686 (Ελάχιστο ύψος 5mm)

Κωδικός είδους και μέγεθος

Λογότυπο CE + Σήμα


Αποτελέσματα επιπέδων απόδοσης




ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ

Μηχανικές επιδόσεις:
Αντοχή στη φθορά εκ τριβής (Κύκλοι)
Αντοχή στο κόψιμο με τεμαχισμό (Παράγοντας)
Αντοχή στο σχίσσιμο (Newton)
Αντοχή στη διάτρηση (Newton)

των μηχανικών κινδύνων EN 388 - 2003 : Τα επίπεδα απόδοσης που έχουν δοκιμαστεί αφορούν μόνο το ενισχυμένο τμήμα της παλάμης του γαντιού.

 XXXX (abcd)	Πίνακας επιπέδων απόδοσης					
	Δοκιμή	1	2	3	4	5
(a) Αντοχή στη φθορά εκ τριβής (Κύκλοι)	100	500	2000	8000	/	
(b) Αντοχή στο κόψιμο με τεμαχισμό (Παράγοντας)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	
(c) Αντοχή στο σχίσσιμο (Newton)	10	25	50	75	/	
(d) Αντοχή στη διάτρηση (Newton)	20	60	100	150	/	

Προστατευτικά γάντια κατά του κρούου EN 511 - 2006

 XXX (abc)	επιπέδων απόδοσης	1	2	3	4
	a) Μεταφερόμενο ψύχος Θερμική Μόνωση ITR σε m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
b) Ψύχος επαφής Θερμική Μόνωση R σε m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R	
c) διαπερατότητα στο νερό	>30 min				

ΠΡΟΣΟΧΗ : Αυτά τα γάντια δεν είναι στεγανά. Τα καινούργια ή μεταχειρισμένα γάντια πρέπει να εξετάζονται εξονυχιστικά πριν τη χρήση, για να διασφαλιστεί ότι δεν παρουσιάζουν κανένα ελάττωμα.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ:

Σε ζεστά περιβάλλοντα, των οποίων οι επιδράσεις μπορούν να συγκριθούν με τις επιδράσεις θερμοκρασίας αέρα ίσης ή μεγαλύτερης των 50°C.

Με υπέρυθρη ακτινοβολία φλόγες ή σημαντικές εκτινάξεις υλικών σε τήξη.

Αυτά τα γάντια δεν είναι στεγανά. Τα καινούργια ή μεταχειρισμένα γάντια πρέπει να εξετάζονται εξονυχιστικά πριν τη χρήση, για να διασφαλιστεί ότι δεν παρουσιάζουν κανένα ελάττωμα.

Συνιστάται να βεβαιώνετε πριν από κάθε χρήση ότι το είδος είναι καθαρό και σε καλή κατάσταση.

Αυτό το ΜΑΠ προστατεύει μόνον κατά των κινδύνων που αναγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσεως και μόνο στις αναφερόμενες στάθμες. Οι κίνδυνοι που δεν αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσεως δεν καλύπτονται.

Η ανάλυση των υπολειμματικών κινδύνων στη θέση εργασίας και η επιλογή του κατάλληλου ΜΑΠ (καινούργιου ή καθαρισμένου) αποτελεί ευθύνη του χρήστη. (οδηγία 89/656/ΕΟΚ).

Η ΤΥΧΟΝ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΜΑΠ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΑ ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Επικοινωνήστε με την HONEWELL SAFETY PRODUCTS Διεύθυνση γαντιών ή τον εξουσιοδοτημένο. Σε περίπτωση καθαρισμού, οι στάθμες προστασίας δεν διασφαλίζονται πλέον.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Φυλάσσετε αυτό το είδος μακριά από: την υγρασία / το φως.

<p>Эта статья опубликована: HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ КАТЕГОРИИ II : Риски средней степени</p>	<p>№105</p> <p>RU</p> <p>Версия 05</p>
--	--	---

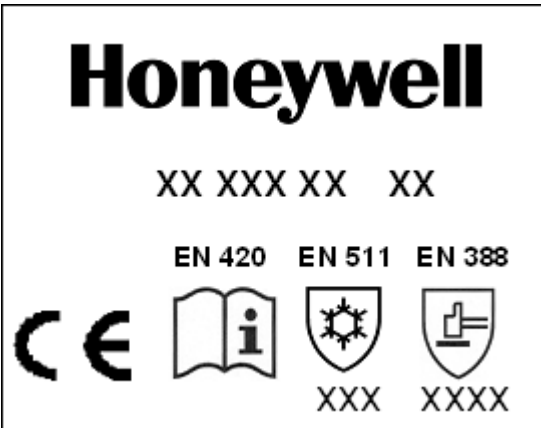
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ
Механические / Холод

<p>ЭТА СТАТЬЯ БЫЛА СОЗДАНА В ОТВЕТ НА ТРЕБОВАНИЯ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Защитные перчатки Общие требования. EN 388 - 2003 : Защитные перчатки от механических рисков. EN 511 - 2006 : Защитные перчатки от холода.</p>
---	---

Маркировка CE на этих перчатках обозначает, что они соответствуют основным требованиям, предусмотренным Европейской Директивой СЕЕ 89/686, относящейся к средствам индивидуальной защиты: безвредность - комфорт - удобство - прочность


<p>Эта модель средств индивидуальной защиты была подвергнута типичным испытаниям ЕС, проведенным уполномоченной организацией:</p>	<p>СТС №0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
---	--

На тыльной стороне каждой перчатки нанесена следующая маркировка:
 Маркировка соответствия Европейской Директиве 89/686 (минимальная высота 5 мм)

<p>Ссылка на артикул и размер</p> <p>Логотип CE + буквенное сокращение</p> <p>Эксплуатационные характеристики</p>		<p>ССЫЛКА НА УКАЗАННЫЕ НОРМАТИВЫ</p> <p><u>Механические характеристики</u> Устойчивость к истиранию (циклов) Устойчивость к порезам при разрезании (коэффициент) Устойчивость к разрыву (ньютон) Устойчивость к прокалыванию (ньютон)</p>
---	--	---

механических рисков EN 388 - 2003 : Протестированные характеристики касаются только уплотненной ладонной части перчатки.

 XXXX (abcd)	Таблицы эксплуатационных характеристик					
	Испытания	1	2	3	4	5
(a) Устойчивость к истиранию (циклов)	100	500	2000	8000	/	/
(b) Устойчивость к порезам при разрезании (коэффициент)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0	/
(c) Устойчивость к разрыву (ньютон)	10	25	50	75	/	/
(d) Устойчивость к прокалыванию (ньютон)	20	60	100	150	/	/

 XXX (abc)	эксплуатационных характеристик			
	1	2	3	4
a) Конвективный холод Теплоизоляция ITR на м2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
b) Холод при контакте Тепловое сопротивление R на м2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R
c) Устойчивость к проникновению воды	>30 min			

ВНИМАНИЕ: эти перчатки не герметичны, они теряют свои теплоизоляционные свойства при намокании. При температуре ниже -50°C эксплуатационные параметры не гарантируются.

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ:
 В горячих условиях воздействия, сопоставимых с условиями воздействия при температуре воздуха, превышающей или равной 50°C. С инфракрасным излучением от пламени и крупными каплями расплавленных веществ.
 Эти перчатки не герметичны. Новые или использованные перчатки должны быть тщательно проверены перед использованием, чтобы убедиться в отсутствии каких-либо дефектов изделия.
 Перед каждым использованием следует убедиться в чистоте и нормальном состоянии перчаток.
 Данные средства индивидуальной защиты обеспечивают защиту только от рисков, указанных в данной инструкции, и в степени, указанной в инструкции. Они не обеспечивают защиты от рисков, не указанных в данной инструкции.
 Анализ остаточных рисков на рабочем месте и соответствующий выбор средств индивидуальной защиты (новых или почищенных) лежит на пользователе (директива 89/656/СЕЕ).
ЛЮБОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ДАННЫХ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ПРИВОДИТ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ НА УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ ДАННЫХ СРЕДСТВ.

ЧИСТКА: Обратитесь в отделение защитных перчаток HONEWELL SAFETY PRODUCTS или к вашему уполномоченному продавцу. В случае чистки, уровень защиты не может гарантироваться.

ХРАНЕНИЕ: Храните данное изделие в местах защищенных от воздействия влаги / света

Bu ürünü piyasaya süren firma :
HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE
Immeuble Edison Paris Nord 2
33 Rue des Vanesses
BP 55288 VILLEPINTE
ROISSY CDG CEDEX - FRANCE

Honeywell

N°105

TUR

BİLGİ NOTU
KATEGORİ II : Orta dereceli riskler

Versiyon 05

RİSKLERE KARŞI KORUMA ELDİVENLERİ

Mekanikler / Soğuk

BU ÜRÜN NORMLARA UYGUN OLARAK ÜRETİLMİŞTİR :

EN 420-2010 : Korunma eldivenleri Genel gereklilikler.
EN 388-2003 : Mekanik risklere karşı koruma eldivenleri.
EN 511 - 2006 : Soğuğa karşı koruma eldivenleri.

Bu eldiven üzerindeki CE işareti, Kişisel Korunma Donanımları (EPI) ile ilgili olan CEE 89/686 no'lu Avrupa Direktifi'nin gerekliliklerini yerine getirdiğini belirtmektedir : Zararsızlık – Konfor – Kullanım kolaylığı - Sağlamlık

Bu EPI modeli, yeterlilik belgesi sahibi bir firma tarafından gerçekleştirilen bir CE testine tabi tutulmuştur.

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

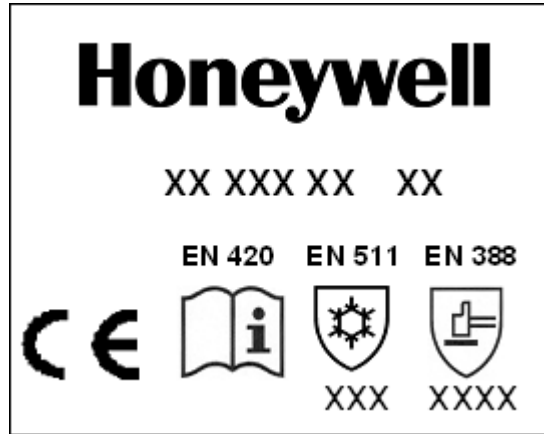
Her eldivenin sırt tarafına aşağıdaki işaret kovulmuştur :

89/686 no'lu Avrupa Direktifine uygun işaret (Asgari yükseklik 5mm)

Ürünün ve ebadının referansı

CE Logosu + Kısaltma

Sonuçlar performanslar seviyeleri



BELİRTİLEN NORMLARA REFERANS

Mekanik performansları
Yıpranmaya dayanıklılık (Devirler)
Dilimleyerek kesmeye dayanıklılık (Faktör)
Yırtılmaya dayanıklılık (Newton)
Delinmeye dayanıklılık (Newton)

Mekanik risklere EN 388 - 2003 : Sadece eldivenin avuç içinin güçlendirilmiş kısımlarında performans seviyeleri test edilmiştir.

Deneme	Performansların seviyeleri tablosu				
	1	2	3	4	5
(a) Yıpranmaya dayanıklılık (Devirler)	100	500	2000	8000	/
(b) Dilimleyerek kesmeye dayanıklılık (Faktör)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
(c) Yırtılmaya dayanıklılık (Newton)	10	25	50	75	/
(d) Delinmeye dayanıklılık (Newton)	20	60	100	150	/

Soğuğa karşı koruma eldivenleri EN 511 - 2006

Performansların seviyeleri	1	2	3	4
a) Soğuk hava akımı Termik m2'de ITR C/W	$0,10 \leq ITR < 0,15$	$0,15 \leq ITR < 0,22$	$0,22 \leq ITR < 0,30$	$0,30 \leq ITR$
b) Temas soğuğu Termik Dayanıklılık R m2'de C/W	$0,025 \leq R < 0,050$	$0,050 \leq R < 0,100$	$0,100 \leq R < 0,150$	$0,150 \leq R$
c) Su geçirmezlik	>30 min			

DİKKAT : Bu eldivenler su geçirmezdir, nemli olduklarında yalıtkanlık özelliklerini kaybederler. -50°C'nin altı nda performans seviyeleri garanti kapsamı dışındadır.

KULLANILMAZ:

Etkisinin 50°C'e e şit ya da daha yüksek hava ısısında olduğu sıcaklık ortamlarında.

Alevlerin enfraruj parlaması ve füzyon halindeki maddelerin büyük sıçramaları ile

Bu eldivenler suya dayanıklı değildir. Hiçbir hasar olmadığından emin olmak için, kullanmadan önce yeni ya da kullanılmış eldivenler dikkatlice incelenmelidir.

Her kullanımdan evvel, ürünün temiz ve iyi durumda olduğunun kontrol edilmesi tavsiye edilir.

Bu EPI sadece bu notta belirtilmiş olan ve sadece belirtilen seviyelerde koruma yapar. Bu notta belirtilmemiş olan riskler içerilmemektedir. Çalışma ortamında ki olası risklerin analizi ve uygun EPI'nin seçimi (yeni ya da temizlenmiş) kullanıcının sorumluluğudur (direktif 89/656/CEE).

BU EPI'DE YAPILACAK OLAN DEĞİŞİKLİKLER KORUMA SEVİYELERİ GARANTİSİNİ GEÇERSİZ KILACAKTIR.

TEMİZLİK: HONEWELL SAFETY PRODUCTS eldiven bölümünden ya da yetkili satıcınızdan bilgi edininiz. Temizleme durumunda, koruma seviyeleri garanti edilmez.

SAKLAMA: Bu ürünü nemden / ışıktan uzak saklayınız

Produkt wprowadzony do obrotu przez: HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE	<h1>Honeywell</h1> <p>INFORMACJA O PRODUKCIE KATEGORIA II : Ryzyka średniego stopnia</p>	<p>N°105</p> <p>POL</p> <p>Wersja 05</p>
---	---	---

**RĘKAWICE OCHRONNE CHRONIĄCE PRZED:
Czynnikami mechanicznymi / Zimnem**

PRODUKT ZAPROJEKTOWANY ZGODNIE Z NORMAMI:	EN 420-2010 : Rękawice ochronne Wymagania ogólne. EN 388-2003 : Rękawice ochronne chroniące przed czynnikami mechanicznymi. EN 511 - 2006 : Rękawice ochronne chroniące przed zimnem.
--	---

Znak CE na tych rękawicach oznacza, iż spełniają one zasadnicze wymagania Dyrektywy Europejskiej 89/686 EWG w sprawie Środków Ochrony Indywidualnej (ŚOI): Nieszkodliwość - Komfort - Precyzja wykonywania czynności - Trwałość

Ten model ŚOI objęty jest typowymi badaniami CE wykonywanymi przez upoważnioną jednostkę notyfikującą:	CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE
--	--

Z tyłu każdej rękawicy znajduje się następujące oznakowanie:

Znak zgodności z dyrektywą europejską 89/686 (minimalna wysokość 5mm)

Nr identyfikacyjny artykułu i rozmiar Logo CE + Skróty: Wyniki poziomów skuteczności		ODNIESIENIA DO WYMIENIONYCH NORM <u>Właściwości mechaniczne:</u> Odporność na ścieranie (liczba cykli) Odporność na przecięcie ostrym narzędziem (Współczynnik) Odporność na rozerwanie (Newton) Odporność na przebijanie (Newton)
--	--	---

Czynnikami mechanicznymi risika EN 388 - 2003 : Sprawdzane poziomy wydajności są testowane jedynie na wzmocnionej części dłoni rękawicy.

 XXXX (abcd)	Zestawienia klas skuteczności					
	Próba	1	2	3	4	5
	(a) Odporność na ścieranie (liczba cykli)	100	500	2000	8000	/
	(b) Odporność na przecięcie ostrym narzędziem (Współczynnik)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Odporność na rozerwanie (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Odporność na przebijanie (Newton)	20	60	100	150	/

Rękawice ochronne chroniące przed zimnem EN 511 - 2006

 XXX (abc)	Zestawienia klas skuteczności				
	1	2	3	4	
	a) Zimno konwekcyjne Izolacja Ciepłna ITR w m2 C/W	$0,10 \leq ITR < 0,15$	$0,15 \leq ITR < 0,22$	$0,22 \leq ITR < 0,30$	$0,30 \leq ITR$
	b) Zimno w kontakcie Wytrzymałość Ciepłna R w m2 C/W	$0,025 \leq R < 0,050$	$0,050 \leq R < 0,100$	$0,100 \leq R < 0,150$	$0,150 \leq R$
	c) Nieprzepuszczalność dla wody	>30 min			

UWAGA: Te rękawice nie są szczelne, po zamoczeniu tracą swoje właściwości izolacyjne. W temp. poniżej -50°C skuteczność ochrony nie jest już zapewniana.

NIE UŻYWAĆ:

W środowisku gorącym, którego skutki oddziaływania mogą być porównane ze skutkami oddziaływania powietrza o temperaturze wyższej lub równej 50°C.

Przy promieniowaniu podczerwonym od płomieni i przelewaniu dużych ilości stopionej materii.

Te rękawice nie są szczelne. Rękawice nowe lub używane należy starannie sprawdzić przed użyciem, w celu upewnienia się, czy wyrób nie posiada wad.

Przed każdorazowym użyciem zaleca się sprawdzić, czy wyrób jest czysty i w dobrym stanie.

Niniejszy ŚOI zapewnia ochronę tylko przed tymi rodzajami ryzyka, jakie wymieniono w niniejszej instrukcji i tylko w określonym tutaj zakresie. W stosunku do rodzajów ryzyka nie wymienionych w instrukcji wyrób ten nie zapewnia ochrony.

Za przeprowadzenie analizy ryzyka drugorzędowego na stanowisku pracy oraz za dobór właściwych ŚOI (produktu nowego lub oczyszczonego) odpowiada użytkownik (dyrektywa 89/656/EWG).

JAKIEKOLWIEK ZMIANY WPROWADZONE DO NINIEJSZEGO ŚRODKA OCHRONY INDYWIDUALNEJ (ŚOI) POWODUJĄ UTRATĘ GWARANCJI NA ZAPEWNIANIE PRZEZ TEN ŚRODEK OKREŚLONYCH DLA NIEGO POZIOMÓW OCHRONY.

CZYSZCZENIE: Skonsultuj się z HONEWELL SAFETY PRODUCTS Division gant lub z Twoim autoryzowanym dostawcą. W razie ponownego użycia środka po jego oczyszczeniu pierwotnie gwarantowane poziomy ochrony mogą już nie być zapewnione.

PRZECHOWYWANIE: Wyrób należy chronić przed: wilgocią / światłem

Ezt a cikket forgalomba hozza:
HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE
 Immeuble Edison Paris Nord 2
 33 Rue des Vanesses
 BP 55288 VILLEPINTE
 ROISSY CDG CEDEX - FRANCE

Honeywell

TÁJÉKOZTATÓ II. KATEGÓRIA :
Közepes veszélyek

N°105

HU

05. verzió

VÉDŐKESZTYŰK A KÖVETKEZŐ JELLEGŰ VESZÉLYEK ELLEN : Mechanikai / hideg

EZT A CIKKET A KÖVETKEZŐ SZABVÁNYOKNAK VALÓ MEGFELELÉSRE FEJLESZTETTÜK KI:

EN 420 - 2010 : Védőkésztyűk, általános követelmények.
 EN 388 - 2003 : Védőkésztyűk, mechanikai veszélyek ellen.
 EN 511 - 2006 : Védőkésztyűk, hideg ellen.

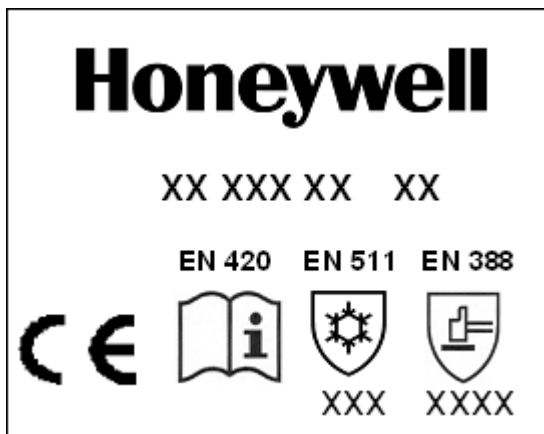
Az ezen a kesztyűn lévő CE jelölés azt jelenti, hogy megfelel a következő, az egyéni védőeszközökről (PPE) szóló 89/686/EGK európai irányelvben szereplő alapvető előírásoknak: ártalmatlanság - kényelem - könnyű kezelhetőség - szilárd kialakítás

Erre a PPE modellre a következő kijelölt és bejelentett ellenőrző szerv által kivitelezett EK-típusvizsgálat vonatkozik:

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE

Minden kesztyű kézfeji-részén a következő jelölés van elhelyezve:

A 89/686 európai irányelvnek való megfelelés jelölése (minimális magasság 5 mm)



Cikk száma és méret :

CE logo + betű

Teljesítményszint eredmények

HIVATKOZÁS A KIFEJEZETT SZABVÁNYOKRA

Mechanikai teljesítményszintek:
 Ellenállás a koptató hatásnak (horzsolás) (ciklusszám)
 Ellenállás a vágó hatásnak (vágás) (indexszám)
 Ellenállás a szakítóerőnek (szakadás) (Newton)
 Ellenállás a szűrő hatásnak (átszűrés) (Newton)

Mechanikai veszélyek EN 388 - 2003 : A tesztelt teljesítményszintek kizárólag a kesztyű tenyér-részének megerősített területére érvényesek.

Vizsgálat	Teljesítményszint-táblázatok					
	1	2	3	4	5	
XXXX (abcd)	(a) Ellenállás a koptató hatásnak (horzsolás) (ciklusszám)	100	500	2000	8000	/
	(b) Ellenállás a vágó hatásnak (vágás) (indexszám)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Ellenállás a szakítóerőnek (szakadás) (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Ellenállás a szűrő hatásnak (átszűrés) (Newton)	20	60	100	150	/

Védőkésztyűk, hideg ellen EN 511 - 2006

Vizsgálat	Teljesítményszint-táblázatok				
	1	2	3	4	
XXX (abc)	a) Konvektív hideg Hőszigetelés (ITR) m2K/W-ban	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Kontakt hideg Hővezetési ellenállás (R) m2K/W-ban	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R
	c) vízhatlanság	>30 min			

FIGYELEM: Ezek a kesztyűk nem vízhatlanok, így amikor nedvesek lesznek, elveszítik szigetelő tulajdonságukat. – 50 °C alatt a teljesítményszintek nincsenek garantálva.

NE HASZNÁLJA:

Ha a környezeti hőmérséklet 50 °C felett van, vagy hő hatásának kitett környezetben, ezzel összehasonlítható hatású viszonyok jelenléte esetén.

Infravörös sugárzás, láng vagy nagyobb mennyiségű olvadt anyag fröccsenésével.

Ezek a kesztyűk nem vízhatlanok. Az új vagy használt kesztyűket használat előtt alaposan meg kell vizsgálni, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a terméken semmilyen hiba nem mutatkozik.

Minden használat előtt előírászerűen ellenőrizni kell, hogy a cikk tiszta és jó állapotban van-e.

Ez a PPE kizárólag olyan veszélyek ellen- ill. olyan mértékben véd, amelyek ebben a tájékoztatóban szerepelnek. A védőeszköz nem ad védelmet olyan veszélyek ellen, melyek nincsenek felsorolva ebben a tájékoztatóban.

A munkahelyen fellépő kockázatok / veszélyek kiértékelése és a munkának a megfelelő PPE kiválasztása (új vagy tisztított) a védőeszköz használójának felelősségi körébe tartozik (89/656/EGK irányelv).

A JELEN PPE BÁRMILYEN MÓDOSÍTÁSA / ÁTALAKÍTÁSA A VÉDELMI SZINTJEIRE VONATKOZÓ GARANCIA ELVESZTÉSÉT VONJA MAGA UTÁN

TISZTÍTÁS: Forduljon a HONEWELL SAFETY PRODUCTS Division Gant kesztyű üzletághoz vagy a hivatalos viszonteladóhoz. Tisztítás esetén a védelmi szinteket nem lehet többé garantálni.

TÁROLÁS: Ezt a cikket nedvességtől / fénytől védve kell tárolni

<p>Tento výrobok uviedla na trh spoločnosť : HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>INFORMAČNÉ POKYNY KATEGÓRIA II : Stredné riziká</p>	<p>N°105</p> <p>SL</p> <p>Verzia 05</p>
---	--	--

OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKÁM
Mechanickým / Proti chladu

<p>TENTO VÝROBOK BOL NAVRHNUTÝ TAK, ABY ZODPOVEDAL NORMÁM:</p>	<p>EN 420 - 2010 : Ochranné rukavice Základné požiadavky. EN 388 - 2003 : Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám. EN 511 - 2006 : Ochranné rukavice proti chladu.</p>
---	--

Označenie ES na týchto rukaviaciach znamená, že vyhovujú základným požiadavkám uvedeným v európskej smernici 89/686/EHS týkajúcej sa prostriedkov osobnej ochrany (POO): Neškodnosť - Komfort - Obratnosť - Pevnosť

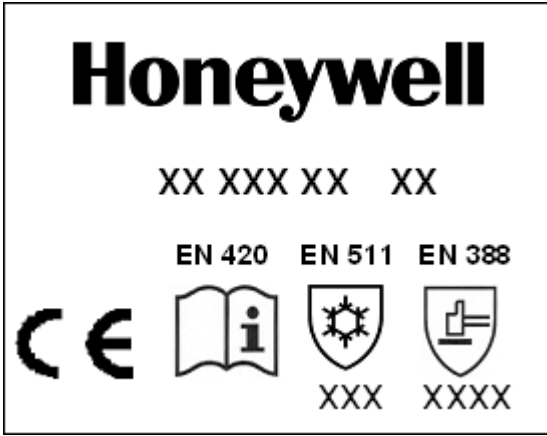
<p>Tento model POO podlieha skúške typu ES, ktorý realizuje spôsobilá organizácia:</p>	<p>CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier 4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE</p>
--	---

Na chrbte každej rukavice je pripevnené nasledujúce označenie:
 Označenie o zhodnosti s európskou smernicou 89/686 (minimálna výška 5 mm)

Referencia výrobku a veľkosť

Logo ES + skratka

Výsledky výkonnostných úrovní



XX XXX XX XX


EN 420 EN 511 EN 388

XXX XXXX


REFERENCIA NA POUŽITÉ NORMY

Mechanická výkonnosť:
 Odolnosť voči ošúchaniu (Cykly)
 Odolnosť voči porezaniu pri rezaní plechu (Faktor)
 Odolnosť voči roztrhnutiu (Newton)
 Odolnosť voči prepichnutiu (Newton)

Mechanickým rizikám EN 388 - 2003 : Testované parametre platia len pre zosilnenú časť dlane rukavice.

	Tabuľky výkonnostných úrovní					
	Skúška	1	2	3	4	5
 XXXX (abcd)	(a) Odolnosť voči ošúchaniu (Cykly)	100	500	2000	8000	/
	(b) Odolnosť voči porezaniu pri rezaní plechu (Faktor)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Odolnosť voči roztrhnutiu (Newton)	10	25	50	75	/
	(d) Odolnosť voči prepichnutiu (Newton)	20	60	100	150	/

Ochranné rukavice proti chladu EN 511 - 2006

	Tabuľky výkonnostných úrovní				
	1	2	3	4	
 XXX (abc)	a) Prúdiaci chlad Tepelná izolácia ITR v m2 C/W	$0,10 \leq ITR < 0,15$	$0,15 \leq ITR < 0,22$	$0,22 \leq ITR < 0,30$	$0,30 \leq ITR$
	b) Chlad pri kontakte Teplotná odolnosť R v m2 C/W	$0,025 \leq R < 0,050$	$0,050 \leq R < 0,100$	$0,100 \leq R < 0,150$	$0,150 \leq R$
	c) Priepustnosť vody	>30 min			

ATTENTION : POZOR: Tieto rukavice nie sú nepriepustné, strácajú svoje izolačné vlastnosti, keď sú už raz vlhké. Výkonnosť úrovně nie sú garantované pod -50°C.

NEPOUŽÍVAŤ:

V teplých prostrediach, ktorých vplyv je porovnateľný s teplotami vzduchu vyššími alebo rovnými 50°C.

S plameňmi infračervených lúčov a veľkými časticami, ktoré odprskávajú z látok, ktoré sa taví.

Tieto rukavice nie sú nepriepustné. Nové alebo používané rukavice musia byť starostlivo prekontrolované pred každým použitím, aby sa zaručilo, že výrobok nie je chybný.

Pred každým použitím sa odporúča skontrolovať, či je výrobok čistý a v dobrom stave.

Tento POO chráni iba proti rizikám uvedeným v tomto návode, a to iba na základe uvedených úrovní. Nepokrýva riziká neuvedené v tomto návode.

Používateľ zodpovedá za analýzu ďalších rizík na pracovnej stanici a výber vhodného POO (nového alebo očisteného) (smernica 89/656/EHS).

ZÁRUKA NA VÝKONNOSTNÉ ÚROVNE NEPLATÍ, AK DOŠLO K AKEJKOL'VEK MODIFIKÁCII TOHTO POO

ČISTENIE: Pozrite si divíziu HONEWELL SAFETY PRODUCTS alebo sa opýtajte vášho autorizovaného predajcu. V prípade čistenia ochranné úrovně nemôžu byť už garantované

SKLADOVANIE: Výrobok chráňte pred: vlhkosťou/svetlom

<p>Toto zboží prodává: HONEWELL SAFETY PRODUCTS EUROPE Immeuble Edison Paris Nord 2 33 Rue des Vanesses BP 55288 VILLEPINTE ROISSY CDG CEDEX - FRANCE</p>	<h1>Honeywell</h1> <p>INFORMATIVNÍ PŘÍBAL KATEGORIE II: Střední rizika</p>	<p>N°105</p> <p>TCH</p> <p>Verze 05</p>
---	---	--

OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKŮM
Mechanická / Chlad

TOTO ZBOŽÍ BYLO VYVINUTO, ABY SPLŇOVALO NORMY:

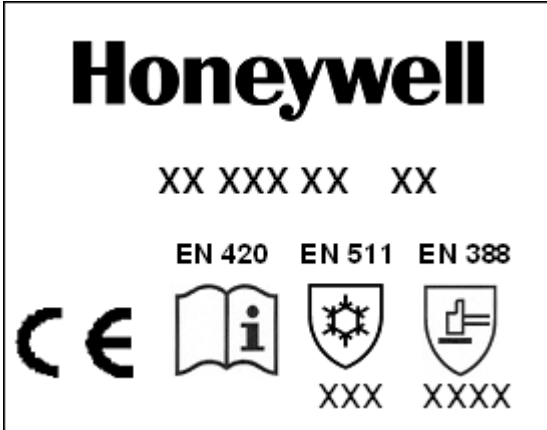



EN 420 - 2010 : Ochranné rukavice Obecné požadavky.
EN 388 - 2003 : Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům.
EN 511 - 2006 : Ochranné rukavice proti chladu.

Označení CE na této rukavici znamená, že splňuje základní požadavky evropské směrnice CEE 89/686 platné pro osobní ochranné prostředky (OOP): Neškodnost - Pohodlí - Zručnost - Pevnost


Tento model OOP podléhá typové zkoušce dle EC, kterou provádí autorizovaná organizace:

CTC N°0075- Parc Scientifique Tony Garnier
4, rue Hermann Frenkel - 69367 LYON Cedex - FRANCE


Na hřbetu každé rukavice se nachází některé z následujících značení:
Značka shody s evropskou směrnicí 89/686 (minimální výška 5 mm)

<p>Číslo položky zboží a velikost</p> <p>Logo EU + Zkratka</p> <p>Výsledky stupně ochrany</p>	 <p>XX XXX XX XX</p> <p>EN 420 EN 511 EN 388</p> <p>CE   </p> <p>XXX XXXX</p>	<p>ODKAZ NA UVEDENÉ NORMY</p> <p><u>Mechanická odolnost:</u> Odolnost proti oděru (Cykly) Odolnost proti proříznutí při řezání (Faktor) Odolnost proti roztržení (Newtony) Odolnost proti propíchnutí (Newtony)</p>
---	---	---

MECHANICKÝ RIZIKŮM EN 388 - 2003 : Testované parametry platí pouze pro zesílenou část dlaně rukavice.

	Tabulky stupňů odolnosti					
	Zkouška	1	2	3	4	5
 XXXX (abcd)	(a) Odolnost proti oděru (Cykly))	100	500	2000	8000	/
	(b) Odolnost proti proříznutí při řezání (Faktor)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
	(c) Odolnost proti roztržení (Newtony)	10	25	50	75	/
	(d) Odolnost proti propíchnutí (Newtony)	20	60	100	150	/

Ochranné rukavice proti chladu EN 511 - 2006

	stupňů odolnosti				
	1	2	3	4	
 XXX (abc)	a) sálavý chlad Tepelná izolace ITR v m2 C/W	0,10 ≤ ITR < 0.15	0.15 ≤ ITR < 0.22	0.22 ≤ ITR < 0.30	0.30 ≤ ITR
	b) Kontaktní chlad Tepelná odolnost R v m2 C/W	0.025 ≤ R < 0.050	0.050 ≤ R < 0.100	0.100 ≤ R < 0.150	0.150 ≤ R
	c) vodonepropustný	>30 min			

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Tyto rukavice nejsou izolované, po navlhčení ztrácejí své izolační vlastnosti. Při teplotách nižších než -50°C již nejsou stupně ochrany zaručené.

NEPOUŽÍVEJTE:

V horkých prostředích, jejichž účinek je srovnatelný s teplotou vzduchu, která je vyšší nebo rovná 50°C.

S infračerveným zářením otevřeného plamene a velkými kapkami tavených materiálů.

Tyto rukavice nejsou izolované. Před použitím pečlivě zkontrolujte nové i použité rukavice, abyste se ujistili, že výrobek nevykazuje žádné závady.

Před každým použitím doporučujeme zkontrolovat, zda je výrobek čistý a v dobrém technickém stavu.

Tento OOP chrání pouze proti rizikům uvedeným v tomto návodu a zajišťuje pouze uvedené stupně ochrany. Rizika, která nejsou uvedena v tomto návodu, nejsou krytá.

Analýza reziduálních rizik, která hrozí na daném pracovišti, a výběr vhodného OOP (nový nebo vyčištěný) spadá do odpovědnosti kompetence uživatele. (Směrnice 89/656/EHS).

JAKÁKOLIV ZMĚNA TOHOTO OOP MÁ ZA DŮSLEDEK POZBYTÍ ZÁRUKY ZA STUPNĚ OCHRANY.

ČIŠTĚNÍ: Obratťe se na HONEWELL SAFETY PRODUCTS Divize rukavic nebo na autorizovaného prodejce. Po vyčištění již nemohou být zaručeny stupně ochrany.

USKLADNĚNÍ: Výrobek chraňte před: vlhkostí / světlem